

Unclassified

ENV/EPOC/EAP/A(2007)1



Organisation de Coopération et de Développement Economiques  
Organisation for Economic Co-operation and Development

Russian - Or. English

ENVIRONMENT DIRECTORATE  
ENVIRONMENT POLICY COMMITTEE  
TASK FORCE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE ENVIRONMENTAL ACTION  
PROGRAMME FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE, CAUCASUS AND CENTRAL ASIA

ENV/EPOC/EAP/A(2007)1  
Unclassified

DRAFT ANNOTATED AGENDA  
ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ С АННОТАЦИЯМИ

Пятое совместное совещание СРГ по реализации ПДООС и Комитета по подготовке проектов  
(КПП)

15-16 марта 2007 г., Брюссель

*Для принятия.*

Азиза Насырова, Секретариат СРГ ПДООС, +33 1 45 24 79 04, э-почта: aziza.nasirova@oecd.org  
Крейг Дэвис, Секретариат КПП, +44 207 338 6661, э-почта: daviesc@ebrd.com

Russian - Or. English

**5<sup>ое</sup> Совместное совещание СРГ ПДООС и КПП**  
**15-16 марта 2007 г., Брюссель**  
*Начало работы в первый день в 9.30*

**ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Блок 1 – под совместным председательством СРГ ПДООС и КПП**

1. Открытие совещания и приветствия
2. Принятие проекта Повестки дня
3. Принятие проекта Краткого протокола 4<sup>го</sup> совместного совещания СРГ ПДООС и КПП
4. Состояние подготовки к Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы»

**Блок 2 – под председательством СРГ ПДООС**

5. Итоги Международной встречи заинтересованных сторон «Дальнейшее совершенствование экологической политики, инструментов и организационной структуры управления в странах ВЕКЦА»
6. Доклады СРГ ПДООС к Белградской конференции министров:
  - (i) Прогресс в управлении природоохранной деятельностью в регионе ВЕКЦА: Оценка прогресса в реализации Экологической стратегии для стран ВЕКЦА 2007 г. (Отчет по странам ВЕКЦА)
  - (ii) Финансирование водопроводно-канализационного хозяйства в странах ВЕКЦА, в том числе прогресс в достижении Целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), связанных с водой
  - (iii) Тенденции в финансировании природоохранной деятельности в ВЕКЦА
  - (iv) Руководящие принципы эффективных систем природоохранных разрешений
  - (v) Оценка реформирования систем экологического контроля в странах ВЕКЦА
  - (vi) Отчет о ходе реализации партнерств
7. Экологическая реформа в странах ВЕКЦА:
  - (i) Итоги работы СРГ ПДООС в странах ВЕКЦА
  - (ii) Приоритетные направления сотрудничества в сфере охраны окружающей среды со странами ВЕКЦА после Белградской конференции министров
8. Резюме выводов и рекомендаций относительно деятельности СРГ ПДООС к Белградской конференции министров

**Блок 3 – под председательством КПП**

9. **Последние сведения о поддержке проектов в сфере охраны окружающей среды КПП:**
  - (i) **Инвестиции в природоохранную инфраструктуру в странах на раннем этапе перехода к рынку**
  - (ii) **Инвестиции в природоохранную инфраструктуру на северо-западе России**
  - (iii) **Интеграция охраны окружающей среды и биоразнообразия**
10. **Доклады КПП к Белградской конференции министров:**
  - i) **Привлечение финансирования для приоритетов в сфере охраны окружающей среды: рекомендации на будущее (категория I), подготовленные в сотрудничестве с СРГ ПДООС, РЭЦ ЦВЕ и Всемирным Банком**
  - ii) **Проект плана отчета по деятельности КПП к Шестой конференции министров «Окружающая среда для Европы» в Белграде (категория II)**
11. **Возможная деятельность КПП после Белградской конференции министров**
  - **Представление сводного отчета об обзоре деятельности КПП и выводов обзора**
12. **Резюме выводов и рекомендаций относительно деятельности КПП к Белградской конференции министров**

**Блок 4 – под совместным председательством СРГ ПДООС и КПП**

13. **Оценка сотрудничества между СРГ ПДООС и КПП**
14. **Разное и комментарии**

**КОММЕНТАРИИ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

<i>Четверг, 15 марта с 09:30 до 17:45</i>		
<b>Блок 1 – под совместным председательством СРГ ПДООС и КПП</b>		
<b>1.</b>	<b>09:30 – 09:35</b>	<b>Открытие совещания и приветствия</b>
		Сопредседатели СРГ ПДООС, г-жа Соледад Бланко и г-н Нурлан Искаков, а также Председатель КПП, г-н Род Мэтьюз, откроют совещание и обратятся с приветствиями к его участникам.
<b>2.</b>	<b>09:35 – 09:40</b>	<b>Принятие проекта Повестки дня</b>
		<i>ENV/EPOC/EAP/A(2007)1</i> Сопредседатели представят проект Повестки дня и документы совместного совещания.  <i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять проект Повестки дня.</i>
<b>3.</b>	<b>09:40 – 09:45</b>	<b>Принятие проекта Краткого протокола 4<sup>го</sup> совместного совещания СРГ ПДООС и КПП</b>
		<i>ENV/EPOC/EAP/M(2006)1</i> Сопредседатели представят проект Краткого протокола 4 <sup>го</sup> совместного совещания СРГ ПДООС и КПП.  <i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено утвердить проект Краткого протокола.</i>
<b>4.</b>	<b>09:45 – 10:00</b>	<b>Состояние подготовки к Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы»</b>
		Представитель Секретариата ЕЭК ООН проинформирует участников совещания о текущем состоянии подготовки к Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы».  <i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению эту информацию и задавать любые вопросы.</i>

<b>Блок 2 – под председательством СРГ ПДООС</b>		
<b>5.</b>	<b>10:00 – 10:30</b>	<p><b>Итоги Международной встречи заинтересованных сторон «Дальнейшее совершенствование экологической политики, инструментов и организационной структуры управления в странах ВЕКЦА: новая Повестка дня»</b></p> <p>Докладчик проинформирует участников встречи о результатах Международной встречи заинтересованных сторон «Дальнейшее совершенствование экологической политики, инструментов и организационной структуры управления в странах ВЕКЦА: новая Повестка дня», прошедшей 13-14 марта.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению эту информацию.</i></p>
<b>6.</b>	<b>10:30 – 12:45</b>	<p><b>Доклады СРГ ПДООС к Белградской конференции министров:</b> <i>ENV/EPOC/EAP(2007)1</i></p> <p><b>(i) Прогресс в управлении природоохранной деятельностью в регионе ВЕКЦА: Оценка прогресса в реализации Экологической стратегии для стран ВЕКЦА 2007 г. (Отчет по странам ВЕКЦА)</b></p> <p>Секретариат СРГ ПДООС представит Отчет по странам ВЕКЦА и его основные выводы. Ранее была достигнута договоренность о том, что данный Отчет станет главной публикацией СРГ ПДООС к Конференции министров в Белграде. Ожидается, что участники встречи потребуют более углубленного обсуждения этого Отчета.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <i>обсудить Отчет по странам ВЕКЦА и его выводы;</i></li> <li>⇒ <i>одобрить его, с учетом письменных комментариев, которые могут быть представлены до 30 марта 2007 г.</i></li> </ul>
	<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Перерыв на обед</b>
	<b>12:45 – 16:15</b>	<p><b>(ii) Другие материалы СРГ ПДООС к Белградской конференции министров</b></p> <p>Секретариат СРГ ПДООС представит также следующие отчеты, которые были подготовлены для представления на Белградской конференции министров. Для обсуждения этих отчетов потребуется меньше времени, поскольку (а) их основные выводы включены в Отчет по странам ВЕКЦА; (б) в большинстве случаев эти отчеты уже были рассмотрены соответствующими сетями СРГ ПДООС; и (в) срок представления комментариев по этим документам - до 30<sup>го</sup> марта 2007 года.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(ii) Финансирование водопроводно-канализационного хозяйства в странах ВЕКЦА, в том числе прогресс в достижении Целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), связанных с водой - <i>ENV/EPOC/EAP(2007)2</i></li> <li>(iii) Тенденции в финансировании природоохранной деятельности в ВЕКЦА - <i>ENV/EPOC/EAP(2007)3</i></li> <li>(iv) Руководящие принципы эффективных систем природоохранных разрешений - <i>ENV/EPOC/EAP(2007)4</i></li> </ul>

		<p>(v) Оценка реформирования систем экологического контроля в странах ВЕКЦА - ENV/EPOC/EAP(2007)5</p> <p>(vi) Отчет о ходе реализации партнерств - ENV/EPOC/EAP(2007)6</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено:</i></p> <p>⇒ <i>одобрить эти отчеты, с учетом письменных комментариев, которые могут представляться до 30 марта 2007 г.; и</i></p> <p>⇒ <i>принять решение о соответствующей категории (I или II) для Руководящих принципов эффективных систем природоохранных разрешений для представления на Белградской конференции министров.</i></p>	
7.	16:15 – 16:45	<p><b>Экологическая реформа в странах ВЕКЦА:</b></p> <p>(i) <b>Итоги работы СРГ ПДООС в странах ВЕКЦА</b></p>	ENV/EPOC/EAP(2007)7
		<p>Секретариат СРГ ПДООС представит отчет о результатах и итогах работы СРГ ПДООС в регионе ВЕКЦА со времени Конференции министров «Окружающая среда для Европы» в Киеве в 2003 году.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено обсудить результаты деятельности СРГ ПДООС в странах ВЕКЦА.</i></p>	
	16:45 – 17:15	<p><b>Экологическая реформа в странах ВЕКЦА:</b></p> <p>(ii) <b>Приоритетные направления сотрудничества в сфере охраны окружающей среды со странами ВЕКЦА после Белградской конференции министров</b></p>	ENV/EPOC/EAP(2007)8
		<p>В соответствии с решениями последнего совместного совещания СРГ ПДООС и КПП и их Бюро Секретариат СРГ ПДООС представит документ, характеризующий приоритетные направления природоохранного сотрудничества со странами ВЕКЦА после Конференции министров в Белграде, а также возможную поддержку, которую может оказать СРГ ПДООС при решении этих приоритетных проблем.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено:</i></p> <p>⇒ <i>обсудить данный документ;</i></p> <p>⇒ <i>обсудить ту роль, которую может играть Экологическая стратегия ВЕКЦА после Конференции министров в Белграде</i></p>	
8.	17:15 – 17:45	<p><b>Резюме выводов и рекомендаций относительно деятельности СРГ ПДООС к Белградской конференции министров</b></p>	
		<p>Выводы и рекомендации по итогам обсуждения работы СРГ ПДООС будут обобщены для Конференции министров в Белграде.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено провести обсуждение и принять решение о рекомендациях относительно деятельности СРГ ПДООС к Белградской конференции министров.</i></p>	

<i>Пятница, 16<sup>е</sup> марта с 09:00 до 17:00</i>			
<b>Блок 3 – под председательством КПП</b>			
<b>9.</b>	<b>09:00 – 09:30</b>	<b>Последние сведения о поддержке КПП проектов в сфере охраны окружающей среды:</b>	<i>ENV/EPOC/EAP(2007)9</i>
		<p>Секретариат КПП представит краткий отчет о результатах работы КПП в поддержку природоохранных инвестиционных проектов со времени 4го Совместного совещания СРГ ПДООС и КПП. Вслед за этим будут сделаны отдельные сообщения специалистов КПП.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению данную информацию.</i></p>	
	<b>09:30 – 10:00</b>	<b>(i) Природоохранная инфраструктура в странах на раннем этапе перехода к рынку</b>	
		<p>Специалист КПП, финансируемый Швецией, Катарина Бьерлин Хансен, представит информацию о своей работе по выявлению, подготовке и финансированию инвестиционных проектов по природоохранной инфраструктуре в странах Кавказа и Центральной Азии , находящихся на раннем этапе перехода к рынку, и представит конкретные приоритетные проекты, для которых требуется совместное финансирование доноров.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению данную информацию и рассмотреть потребности в совместном финансировании проектов.</i></p>	
	<b>10:00 – 10:30</b>	<b>(ii) Природоохранная инфраструктура на северо-западе России</b>	
		<p>Специалист КПП, финансируемый Финляндией, Янне Хейсканен, представит информацию о своей работе по выявлению, подготовке и финансированию инвестиционных проектов по природоохранной инфраструктуре в северо-западном регионе России и представит конкретные приоритетные проекты, для которых требуется совместное финансирование доноров.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению данную информацию и рассмотреть потребности в совместном финансировании проектов.</i></p>	
	<b>10:30 – 11:00</b>	<b>(iii) Интеграция охраны окружающей среды и биоразнообразия</b>	
		<p>Специалист КПП, финансируемый Люксембургом, Жан-Мари Френц, представит информацию о своей работе по поиску возможностей для финансирования проектов, связанных с биоразнообразием и интеграцией экологических соображений в инвестиционные проекты ЕБРР.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению данную информацию и рассмотреть представленные потребности в финансировании.</i></p>	

10.	11:00 – 13:00	Доклады КПП к Белградской конференции министров:	
	11:00 – 12:00	(i) Привлечение финансирования для приоритетов в сфере охраны окружающей среды: рекомендации на будущее (категория I), подготовленные в сотрудничестве с СРГ ПДООС, РЭЦ ЦВЕ и Всемирным Банком	ENV/EPOC/EAP(2007)10
		<p>Секретариат КПП представит Отчет Категории I, который был подготовлен к Белградской конференции министров КПП в сотрудничестве с СРГ ПДООС, РЭЦ для Центральной и Восточной Европы и Всемирным банком. Участники 4-ой Совместной встречи СРГ ПДООС и КПП договорились о том, что данный Отчет будет представлен на Белградской конференции министров в качестве документа Категории I. Отчет был в целом одобрен 15 февраля Исполнительным комитетом Специальной рабочей группы старших должностных лиц к Конференции министров в Белграде. Секретариат КПП представит итоги дискуссии и последующие шаги по завершению работы над Отчетом.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено одобрить Отчет с учетом письменных комментариев, которые могут быть представлены до 30 марта 2007 г.</i></p>	
	12:00 – 13:00	ii) Проект плана отчета по деятельности КПП к Шестой конференции министров «Окружающая среда для Европы» в Белграде (категория II)	ENV/EPOC/EAP(2007)11
		<p>Секретариат КПП представит проект структуры Отчета Категории II КПП к Белградской конференции министров, который был в целом одобрен участниками 4-ой Совместной встречи СРГ ПДООС и КПП. Проект структуры содержит основные моменты и содержание Отчета. Секретариат КПП представит последующие шаги по завершению работы над Отчетом ко времени Белградской конференции министров.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ рассмотреть предлагаемую структуру Отчета ; и</li> <li>⇒ сформулировать указания о том, каким образом вести работу над окончательной версией Отчета.</li> </ul>	
	13:00 – 14:30	Перерыв на обед	

11.	14:30 – 15:30	<b>Возможная деятельность КПП после Белградской конференции министров: Представление сводного отчета об обзоре деятельности КПП и выводов обзора</b>	<i>ENV/EPOC/EAP(2007)12</i>
<p>По итогам Обзора деятельности КПП, выполненного летом 2006 года, Секретариат КПП подготовил Сводный отчет, суммирующий основные выводы Обзора и детально характеризующий будущие организационные перспективы для КПП, в случае если его мандат будет возобновлен на Белградской конференции министров. Более ранняя версия данного Отчета была представлена на встрече Совместного Бюро СРГ ПДООС и КПП в декабре 2006 года. Руководящие указания Бюро были отражены в данной версии Отчета. В случае одобрения участниками встречи СРГ ПДООС и КПП рекомендации, содержащиеся в данном Отчете, будут включены в Отчет Категории II КПП к Белградской конференции министров.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <i>одобрить выводы сводного Отчета по итогам оценки деятельности КПП;</i></li> <li>⇒ <i>сформулировать указания о том, каким образом включить их в Отчет Категории II КПП к Белградской конференции министров.</i></li> </ul>			
12.	15:45 – 16:15	<b>Резюме выводов и рекомендаций относительно деятельности КПП к Белградской конференции министров</b>	
<p>Секретариат КПП представит краткое резюме подготовки КПП и предлагаемых рекомендаций к Белградской конференции министров.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложен принять к сведению данную информацию и прокомментировать ход подготовки КПП к Белградской конференции министров.</i></p>			
<b>Блок 4 – под совместным председательством СРГ ПДООС и КПП</b>			
13.	16:15 – 16:45	<b>Оценка сотрудничества между СРГ ПДООС и КПП</b>	<i>ENV/EPOC/EAP(2007)13</i>
<p>На конференции министров «Окружающая среда для Европы» в 2003 году министры обратились к СРГ ПДООС и КПП с просьбой “продолжить работу совместно, в том числе путем проведения совместных ежегодных совещаний и с общим Бюро”. Секретариаты СРГ ПДООС и КПП представят документ, который содержит оценку сотрудничества двух структур со времени Киевской конференции.</p> <p><i>Участникам совещания СРГ ПДООС/КПП будет предложено принять к сведению и обсудить данный документ.</i></p>			

14.	16:45 – 17:00	<b>Разное и комментарии</b>
		<p><i>В рамках данного пункта Повестки дня участникам совещания СРГ ПДОС/КПП будет предложено затронуть любые другие темы.</i></p> <p><i>Для оценки качества организации и проведения этого совещания Секретариат просит его участников заполнить оценочную форму и вернуть ее в Секретариат СРГ ПДОС к концу встречи.</i></p>

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ К 5<sup>МУ</sup> СОВМЕСТНОМУ СОВЕЩАНИЮ СРГ ПДООС  
И КПП  
15-16 марта 2007 г., Брюссель**

Пункт №	НАЗВАНИЕ	ДОКУМЕНТ №	НАЛИЧИЕ	
			англ.	рус.
2.	Проект повестки дня с комментариями	ENV/EPOC/EAP/A(2007)1	x	x
3.	Проект Краткого протокола 4 <sup>го</sup> совместного совещания СРГ ПДООС и КПП	ENV/EPOC/EAP/M(2006)1	x	x
6 (i)	Отчет об оценке прогресса 2007 г. (Отчет по странам ВЕКЦА)	ENV/EPOC/EAP(2007)1	x	x
6 (ii)	Финансирование водопроводно-канализационного хозяйства в странах ВЕКЦА, в том числе прогресс в достижении ЦРТ, связанных с водой	ENV/EPOC/EAP(2007)2	x	x
6 (iii)	Тенденции в финансировании природоохранной деятельности в ВЕКЦА	ENV/EPOC/EAP(2007)3	x	x
6 (iv)	Руководящие принципы эффективных систем природоохранных разрешений	ENV/EPOC/EAP(2007)4	x	x
6 (v)	Оценка реформы систем экологического контроля в странах ВЕКЦА	ENV/EPOC/EAP(2007)5	x	x
6 (vi)	Отчет о ходе реализации партнерств	ENV/EPOC/EAP(2007)6	x	x
7 (i)	Результаты и итоги работы СРГ ПДООС в странах ВЕКЦА	ENV/EPOC/EAP(2007)7	x	x
7 (ii)	Перспективы СРГ ПДООС после Белградской конференции министров	ENV/EPOC/EAP(2007)8	x	x
9.	Привлечение финансирования для приоритетов в сфере охраны окружающей среды: рекомендации на будущее (заключительный проект)	ENV/EPOC/EAP(2007)9	x	x
10 (i)	Деятельность КПП в 2003-2007 гг.: отчет к Шестой конференции министров «Окружающая среда для Европы» (план проекта)	ENV/EPOC/EAP(2007)10	x	x

<i>Пункт №</i>	<i>НАЗВАНИЕ</i>	<i>ДОКУМЕНТ №</i>	<i>НАЛИЧИЕ</i>	
			<i>англ.</i>	<i>рус.</i>
10 (ii)	Последние сведения о деятельности КПП в поддержку инвестиционных проектов в сфере охраны окружающей среды	ENV/EPOC/EAP(2007)11	x	x
11.	Сводный отчет об обзоре деятельности КПП	ENV/EPOC/EAP(2007)12	x	x
13.	Сотрудничество между СРГ ПДООС и КПП	ENV/EPOC/EAP(2007)13	x	x